

I Nekaduwa a Surat ni Pablo ha ni Timoteo

1 ¹⁻²Isurat ko ide ha nikaw, Timoteo, a mebilang a annak ko, a ayayatan ko. I nangisurat ha ide ni Pablo, a nagbalin a esa a apostol ni Jesu-Cristu gipu ha pagayatan na Dios. Ta pinaangay na ak, a mangipakatandi ha kari na, a megipu ha biyag a awan ha kahad. Ket ide a biyag i iyatad na ha maski nu heya a magpasakop ha ni Jesu-Cristu. Isu i gipu na a makatulos mina ha nikam i kagbi na, ken kagbi na, ken talna na Hama tam a Dios, ken Happo tam a ni Cristu Jesus.

³Kanayon a magkararagak ha Dios, a pagserbeyan ko ha nadalus a nakam ko, a kona ha pinagserbe na apapo ko idi. Ket kanayon taka a ikararagan, Timoteo, ket magyamanak ha Dios gipu ha panahod mo. ⁴Manakam ko i luluwa mo, idi nagsina kita. Ket mailiwak unay a makaenta ha nikaw, penu matalak mina i nakam ko. ⁵Manakam ko i tahod a panahod mo, a kona ha panahod na babong mo a ni Loida, ken panahod nena mo a ni Yunise. Ket katandi ko a kona bila hito i panahod mo niyaen.

⁶Isu, Timoteo, ipanakam ko ha nikaw i pinnakabalin na Espiritu na Dios a giniwat mo, idi intupu ko i kamat ko ha nikaw, ken inkararagan taka. Ta kona ha ide i pangarigan na, a kona ha esa a gangatan i pinnakabalin na Espiritu. Ket masapul mo a magdukot ha gangatan aye, hanggan gumangat perpermi. I kayat ko kagiyan, a usaran mo ide a pinnakabalin mo ha kanayon, penu pumigsa i pinnakabalin mo aye. ⁷Ket awan ka mina masaniki. Ta bakkan a inyatad na Dios ha nikitam i espiritu a mangpasaniki, nu awan i Espiritu a mangpatured, ken mangpaayat, ken mangpaanus.

⁸Isu, awan ka mina masaniki a magibaheta megipu ha Happo tam a ni Jesu-Cristu. Ket awan mo ak bi ikasaniki, maski nu nebaludak ha pagbaludan aye, gipu ha ni Jesus. Niyaen, hikaw bas i maggayak ha

baggi mo a magattam ha rigrigat, gipu ha pagibaheta mo. I pagitured mos i pinnakabalin na Dios a mangpapigsa ha nikaw. ⁹Apo Dios i nangisalakan ha nikitam, a pinili na kitam a sakop na a tolay. Ket bakkan a gipu ha nagimet tam, nu awan a insalakan na kitam gipu ha kagbi na, ken bukod na a panggep. Pinanggep na a kagbiyan na kitam, a medilan ha ni Jesu-Cristu, maski idi palungo a pinarsuwa na ide a lutak. ¹⁰Ket niyaen, inpakatandi na i kagbi na a medilan ha pagdemat na esa a mahagsalakan, a ni Jesus. Ta hikuna i nagadya ha parusa na katay. Ket gipu ha pinagitoldu na, nepakatandi na a makipagbiyag kitam ha Apo Dios ha magnanayon.

¹¹Ket niyaen, pinili na ak na Dios a apostol na ken maestro, a magibaheta ak mina ha ide a Mappiya a Baheta. ¹²Ket gipu ha pagibaheta ko aye, nebaludak, ken marigrigatanak a kona he, ha pagbaludan aye. Ngem maski nu kona hito, mapigsa pala i namnama ko. Ta katandi ko dan i tinahod ko. Ket katandi ko a kaya na a magdapon ha ngamin a intalak na ha nikan. Ket itulos na a magdapon, hanggan ha iday a pamalak a pagsoli ken panghukom ni Jesu-Cristu ha ngamin a tolay.

¹³Isu, hikaw bi, Timoteo, ahegan mo i pagitoldu ko aye. Ito i pagahunotan mos. Ket paigatan mo i panahod mo ken pinagayat mo ha kakalan tam a tolay. Ta kona hito i gimetan na ngamin a makiuseg ha ni Jesu-Cristu. ¹⁴Ta intalak na ha nikaw i pagitoldu na Dios. Isu, gipu ha pinnakabalin na Espiritu na Dios a maghen ha baggi mo, daponan mo ide a pagitoldu.

¹⁵Niyaen, katandi mo a pinabiyan na ak na ngamin a taga-probinsiya na Asia, pati di Pigelo ken Hermogenes. ¹⁶Ngem awan nagpabiyan ni Onesiporo. Kagbiyan na Dios i ngamin a pamilya ni Onesiporo, ta inaguman na ak ha namin-makpal. Maski nebaludak idi, ket awan na ak inkasaniki. ¹⁷Imbes na, idi kaddemat na ha Roma, inerieriyok na ak hanggan naeriyokan na. ¹⁸Ket katandi mo i ngamin a tulong na ha nikan, ha ili na Epeso idi. Agay, kagbiyan na Dios nokkan, ha kaddemat na pamalak a panghukom na Dios ha ngamin a tolay.

2 ¹Ket ha nikaw, annak ko, mapigsa ka mina gipu ha kagbi ni Jesu-Cristu. ²Ta niyaen, nateman mo i pagitoldu ko. Ket makpal bila i nakipagteman, a nagoni hidi ha kinatahod aye. Niyaen, italak mo ide a pagitoldu tam ha mapagtalkan a tolay. Ket metoldu di bas ito ha sabasabali a tolay.

³Makipagattam ka ha rigrigat, a kona ha esa a sundalu ni Jesu-Cristu. ⁴Gipu ta, ha esa a tahod a sundalu, magagit hikuna a umuseg ha happo na. Ket awan hikuna magduwaduwa ha tarabaho na, a kona ha sabali a tarabahador a hidi. Ta isesa la mina i tarabaho na. ⁵Ket kona bila hito ha esa a makilumba. Ta awan hikuna mangabak ha premyo, nu awan na usigan i linteg na salisal di. ⁶Ket kona paman ha esa a mannalon. Ta

makpal a bunga i maalap na, basta perpermi i tarabaho na. ⁷Niyaen, nakaman mo idende a tallu a pangarigan ko. Ta ipakatandi na Dios ha nikaw i ngamin a kayat na kagiyan aye.

⁸Ket niyaen, Timoteo, nakaman mo ni Jesu-Cristu ken i Mappiya a Baheta a itoldu ko. Ta nagbalin a esa a tolay ni Jesu-Cristu. Ket ni Hari Dabid i apo na. Ket magbiyag manon ni Jesus a naggipu ha natay.

⁹Iday i pagitoldu ko. Ket gipu ta ide a pagitoldu ko, marigrigatanak. Ket nebaludak ha pagbaludan aye, a kona ha madukas a tolay. Ngem kabeng mon ito agay, ta awan di mebalud i kagi na Dios! ¹⁰Ide i gipu na a attaman ko mina i ngamin a rigrigat, penu daggapan ko i totolay a pinili na Dios, a mesalakan mina hidi, a medilan ha ni Jesu-Cristu. Ket mapadas di i kinainamakan na Dios a magnanayon.

¹¹Sigurado ide a pagkakagi:

“Nu matay kitam niyaen a kaaguman ni Jesus, kaaguman na kitam nokkan a magbiyag.

¹²Nu attaman tam i rigrigat niyaen, maaguman tam hikuna nokkan a magturay. Ngem nu kabengan tam hikuna niyaen, kabengan na kitam nokkan.

¹³Nu makapoy i panahod tam, ket magduwaduwa kitam ha ni Jesus, awan hikuna magduwaduwa ha nikitam. Ta mapagtalkan hikuna a magayat ha totolay na. Ta iday i inkari na, ket awan na babawiyon i inkari na aye.”

¹⁴Ipanakam mo ito ha manmanahod a hidi. Ket ibon mo ha nidi, a kona ha tumaknag kam ha saguppang na Dios a mangsistigu. Ket ipeta mo ha nidi, a madiyan na Dios nu makipagtabbeg hidi megipu ha bukod di a sarsarita. Gipu ta dadailan na pakitabbeg di i totolay a magteman. Ket awan ito ha pagserbe.

¹⁵Hikaw, Timoteo, dagdagan mo a magtarabaho ha Apo Dios ha ngamin a pigsas mo, penu matalak hikuna ha nikaw. Ta nu tahod i pagitoldu ken gimetan mo, awan ha pakasanikiyan mo nokkan ha saguppang na Dios. ¹⁶Isu, lisiyan mo i pakitabbeg di a awan nadiosan. Ta madukas la ito. Ket awan ha pagserbe na, nu awan la a mangiyadiyo ito ha totolay ha Dios. ¹⁷I pakitabbeg di i kona ha esa a saket a umales-ales ha sabasabali a tolay. Ket umales-ales ito hanggan magsaket i ngamin a baggi di.

Niyaen, atoy pati ni Himeneo ken ni Pileto, ket kona hito i pakitabbeg di. ¹⁸Ta tinallekodan di i kinatahod na Dios. Ta itoldu di a nobos i pinagbiyag manon na baggi na tolay, basta nabinyagan hidi. Ta natay kan i baggi na tolay, nu lumdap hikuna ha dinom, kon di. Ket nu umawas dan, magbiyag manon, kondi. Ngem madi malla ito. Ket pasaketan di i panahod na kappal a tolay. ¹⁹Ngem uray nu kona hito i pagitoldu di, awan di kaya mangsulet ha kinatahod na Dios. Ta kona ha dakkal a

simento i pagitoldu na Dios, ket awan mealis. Ta dakkal man, ket permi a netolnak na. Ket atoy i inpesurat na, a “Katandi na Dios nu heya i tolay a tahod a sakop na,” ken, “Maski nu heya a magkagi a hikuna i kukuwa na Apo Dios, masapul a sumina hikuna ha kinadukas na,” kon na Dios.

²⁰Timoteo, ide paman i pangaregan ko ha nikam. Kona ha esa a dakkal a bilay. Ket siyempre, atoy i kalakalase a aruwatan na. Atoy i kappal a nagimet ha pirak, onu balitok. Ket atoy i kappal a nagimet ha kayo, onu lutak. I kappal a hidi i mangina unay. I makinbilay i magusar ha dagende a mangina ha bukod na a ragsak. Ngem ha dagenday a sabali, malaka la hidi. Ket hidi dod i usaran na makinbilay ha kompor na hay a gimetan na. ²¹Niyaen, hikitam man i kakalan na dagenday a aruwatan ha bilay na Dios. Ket nu kayat tam a usaran na kitam ha bukod na a ragsak, masapul a sumina kitam ha ngamin a kinadukas tam. Ket nu sumina kitam ha kinadukas, ibilang na kitam a mas mangina, a kona ha pirak onu balitok. Ket kayat na kitam usaran ha bukod na a ragsak.

²²Isu, adiyowan mo i madukas a ugali, a kona ha ugali na olitaw a hidi. Ket imbes na, dagdagan mo a usegan i kinalinteg, ken panahod, ken ayat, ken talna. Ket makiagum ka ha toloy a magkarkararag ha Dios perpermi, a magpadalus ha nakam di. ²³Ket adiyowan mo i madukas a pakitabbeg, ta madagel la iday. Ket awan ha serserbe ha denday. Katandi mo a ingal la i bunga na pakitabbeg a kona hay.

²⁴Gipu ta hikitam i tagabu na Apo Dios, masapul a awan kitam makiingal. Ket masapul a makagbi kitam ha maski nu heya a tolay. Ket malaing ken maanus mina kitam a magmaestro. ²⁵Maanus mina kitam, maski nu pawastowan tam i kasenti tam a hidi. Ta baka pagbabawiyon na hidi na Dios, penu makatandiyon di i kinatahod. ²⁶Ket humusay mina i nakam di, ket makalapos mina hidi ha pagsiluwan ni Satanas. Ta magdakap ni Satanas ha kappal a tolay. Ket pilitan na hidi a umuseg ha pagayatan na.

3 ¹Makatandiyon mo mina ide a isurat ko ha nikam. Ta nokkan, ket tiyempo dan a panagenan di ha “Dilokod a Tiyempo,” ket dandani dan a sumoli ni Cristu ha lutak aye. Agay, marigat unay iday a tiyempo.

²Gipu ta mekemot i tolay a hidi. Ket madammot hidi ken mapangas. I baggi di la i ayayatan di. Ket magulew hidi ken masegkat hidi ha hama ken hena di. Ket maleptanan di i gahut di. Ket awan hidi makidios.

³Awan ha pagayat di, ket awan ha kagbi di. Ket limalimadan di i kakalan di a tolay. Masaket i nakam di, ket maingal hidi. Ket kasenti di i mappiya. ⁴Magliput hidi. Ket magsigida hidi a dumangper, ken mapangas hidi unay. Ta kaykayat di i bukod di a ragsak ngem i Apo Dios. ⁵Ha tiyempo a ito, agintatahod hidi ha Dios, ngem madiyan di a mangalap ha pinnakabalin na. Isu, pabiyonan mo i toloy a magkona ha ide.

⁶Maski niyaen, atoy i kappal a lallaki a sinanmanmanahod. Ket sabali i pagitoldu di. Ta magpasiyal-pasiyal hidi ha bilabilay na babbey a

makalupoy ha nakam di. Ket allilawan di idagende a babbey, a negamer dan gipu ha liwaliwat di, ta magsigida hidi a umunod ha maski nu anya a kasorhan di. ⁷Iso, timatemanan di i maski nu heya a tolay. Ket awan hidi makatandi ha kinatahod. ⁸Ket ha lallallaki heya a magitoldu, maromsa dan i nakam di. Ket sinantatahod i panahod di. Ta sentiyan di i pinagitoldu ni Jesus, a kona idi nagsenti ni Janes ken ni Jambres ha ni Moyses. ⁹Ngem awan makatulos idagende a lallaki. Ta maenta nokkan na ngamin a tolay i kinadagel di, a kona ha nagimet ha di Janes ken Jambres idi.

¹⁰Ngem bakkan a kona hito ha nikaw, Timoteo. Ta umusoseg ka ha ngamin a pagitoldu ko, ken ugaliko, ken panggep ko ha biyag ko aye. Naenta mo i panahod ko, ken anus ko, ken pinagayat ko, ken pinagattam ko. ¹¹Ket naenta mo idi i pinagloko di ha nikan, ken rigrigat ko. Ket katandiyen mo i ngamin a nagimet ha nikan ha il-ili na Antiokiya, Ikoniyo, ken Listra. Ket katandiyen mo i ngamin a pinagloko di a naattaman ko. Ngem maski nu kona hito, nangisalakan i Apo Dios ha nikan ha ngamin a rigrigat heya. ¹²Oni ay, ket awan la hikan i malokowan, nu awan a malokowan bila i maski nu heya a umuseg ha pagayatan na Dios gipu ha ni Jesu-Cristu.

¹³Niyaen, kumaro i kinadukas na tolay a agintatahod ken mahagallilaw. Ket tumulos hidi a magallilaw ha sabasabali a tolay. Ket maallilaw di i maski baggi di a mismo. ¹⁴Ngem ha nikaw, Timoteo, tumulos ka a magtongpal ha netoldu ha nikaw ken nakatandiyen mo a tahod. Ta katandi mo i ngamin a maestro a nagitoldu ha nikaw. Ket katandi mo a mapagtalkan hidi. ¹⁵Maski idi annak ka pala, nakatandiyen mo i kasuratan na Dios. Ket pakegipuwana na kasuratan na aye i pagkatandi mo a mesalakan ka, gipu ha panahod mo ha ni Jesu-Cristu. ¹⁶Ha ngamin a nesurat ha kasuratan na Dios, hikuna a mismo i nangpesurat. Ket inyatad na ito ha nikitam, a pangitoldu tam ken pangsaway tam ha magmadi, ken pangpawasto tam ha totolay a magliwa-liwat, ken pangadalan tam ha mappiya a ugali. ¹⁷Ket inyatad na Dios i kasuratan na aye, penu malaing kitam a magserbe ha nikuna, ken makasagana kitam a maggimet ha maski nu anya a kalase na kinappiya.

4 ¹Niyaen, Timoteo, sistiguwan na Apo Dios ken Jesu-Cristu idagende a pagibon ko ha nikaw. Katandiyen mo, a ni Jesu-Cristu i manghukom nokkan ha ngamin a tolay. Maski hidi a natay ken hidi a kebbiyag pala. Ket gipu ha panahod tam ha pagsoli ni Jesu-Cristu ken paghariyan na, ibon ko ha nikaw, ²a magibaheta ka ha kagi na Dios ha maski nu anya a tiyempo, maski nu mappiya, onu madukas a tiyempo. Oni ay, magagit ka a magibaheta. Ket nu atoy ha kagurupo moy a magitoldu ha liwat, pawastowan mo hidi. Ket nu atoy i magliwa-liwat, pagbabawiyen mo hidi. Ket papigsaan mo i panahod di. Ket ha ngamin

a dende a paggimet mo, maanus ka mina ha pagitoldu mo. ³Kona hito i ibalakad ko ha nikaw, Timoteo, gipu ta dumemat nokkan i tiyempo, ket madiyan na totolay a magteman ha tahod a pagitoldu. Imbes na, umuseg hidi ha bukod di a kasorhan. Ket temanan di i mamaestro a magitoldu ha gusto di temanan. ⁴Ket talekoda di i tahod a pagitoldu ni Jesu-Cristu, ket madiyan di a temanan i kinatahod. Ket sumina la hidi, a umuseg hidi ha gibagbak a estoriya.

⁵Ngem ha nikaw, agay, magingat ka ha baggi mo, penu tumulos a malaing i nakam mo. Ket magattam ka ha rigrigat. Ket dagdagan mo a magibaheta, ha maski nu heya a tolay, ha ide a Mappiya a Baheta, megipu ha ni Cristu Jesus. Ket tongpalan mo i ngamin a biyang mo ha pinagserbe mo ha Apo Dios.

⁶Ipeta ko hito, gipu ta dumemat niyaen i tiyempo na katay ko. Ket meyatad i biyag ko a kona ha pangiwagah ko ha Dios. ⁷Ta ginimet ko i ngamin a kabailan ko ha pinagserbe ko ha Dios. Ket naattam ko i ngamin a rigrigat. Ket inaheg ko ni Jesu-Cristu. Niyaen, nobos dan i tarabaho ko. ⁸Niyaen, atoy la i esa a awan ko pala naalap. Ket alapan ko ito nokkan ha pamalak a panghukom ni Apo Jesus ha ngamin a tolay. Ta indatton na i gungguna na kinalinteg ha langit para ha nikan. Ket awan a para ha nikan la, nu awan bila a para ha ngamin a tolay a magtahotahok ha pagsoli na.

⁹Niyaen, Timoteo, padasan mo a dumemat ha ihe ha sigida. ¹⁰⁻¹¹Ta awan dan i agum ko a ni Demas. Pinabiyan na ak, ta kayakayat na i bukod na a biyag ha ide a lutak. Ket inumangay hikuna ha ili na Tesalonika. Niyaen, ni Lukas la i agum ko. Ta inumangay ni Kresente ha probinsiya na Galasiya. Ket inumangay ni Tito ha rugar na Dalmasiya. Isu, huyotan mo ni Markos, ket itugan mo bi ha ihe. Ta makadaggap hikuna ha nikan.

¹²Niyaen, pinaangay ko ni Tikiko ha ili na Epeso.

¹³Nokkan nu umangay ka, iyangay mo bi i kagay a newarak ko ha ni Karpo, ha ili na Troas. Ket alapan mo bila i libro ko a hidi. Nangruna idagendo a kwaderno ken papeles ko.

¹⁴⁻¹⁵Magingat ka ha ni Alejandro a mahagpanday. Ta makpal i dukas a ginimet na ha nikan. Talaga a magsenti hikuna ha pagitoldu tam. Ngem Apo Dios i mangibilas ha nikuna, ha ginimet na a madukas.

¹⁶Idi nekaesa a pinagembestigar di ha nikan, awan ha agum ko a mangirason ha nikan. Ta linumakad hidi ngamin. Mapakawan na mina hidi na Dios. ¹⁷Ngem awan linumakad ni Apo Jesus. Ta tinulungan na ak, ket pinapigsa na ak, hanggan nepakatandi ko i Mappiya a Baheta ha ngamin a nangibalud ha nikan. Ket nagteman hidi a bakkan a Judyo. Isu, awan di ak pinatay. ¹⁸Ket sigurado ak a tumulos ni Apo Jesus a magdapon ken mangisalakan ha nikan ha ngamin a madukas a tolay, hanggan itugan na ak ha paghariyan na ha langit. Madeydeyaw hikuna hanggan awan ha kahad. Oni ay!

¹⁹Niyaen, Timoteo, pakumustaan mo bi di Priskila ken Akila ken pamilya ni Onesiporo. ²⁰Nagwarak ni Erasto ha ili na Korinto. Ket inwarak ko ni Tropimo ha ili na Mileto. Ta nagsaket hikuna. ²¹Padasan mo a umangay ha ihe ha palungo na ahided. Kumusta ka, kon na kan di Eubulo, Pudente, Lino ken Klaudia, pati ngamin a manahod a hidi ha ihe.

²²Niyaen, aguman ni Apo Jesus i nakam mo. Ket atoy mina ha nikam ngamin i kagbi na Dios.